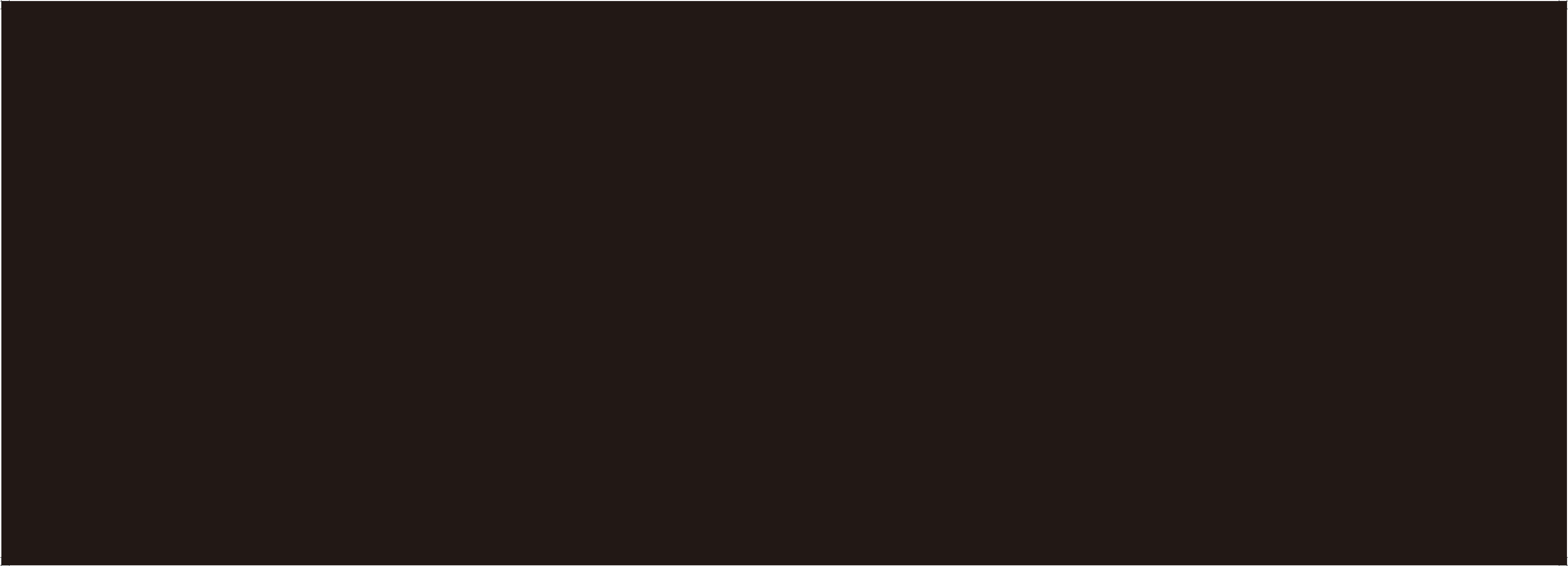




MAZDA 2



Nosotros creemos en el poder del potencial humano;
la creatividad, la imaginación y las cosas increíbles
que somos capaces de hacer cuando estamos inspirados.

Creemos en tomar el camino no convencional
e ir una milla extra para hacer el trabajo que inspira.

Creemos en los artesanos, los diseñadores, los ingenieros y los embajadores
que vierten energía humana en su trabajo.

Creemos en el poder de los autos para impactar las emociones humanas.
Despertar los sentidos, aumentar los reflejos, hacer que el pulso se acelere.

Creemos que la alegría de estar vivo proviene de
lo que descubrimos en nuestro viaje,
y la inspiración que encontramos en cada milla.

Mazda lo hace sentir vivo.

We believe in the power of human potential;
creativity, imagination and the amazing things
we're all capable of when we're inspired.

We believe in taking the unconventional road
and going the extra mile to do work that inspires.

We believe in artisans, designers, engineers and ambassadors
who pour human energy into their work.

We believe in the power of cars to move human emotions.
To awaken senses, heighten reflexes, make pulses race.

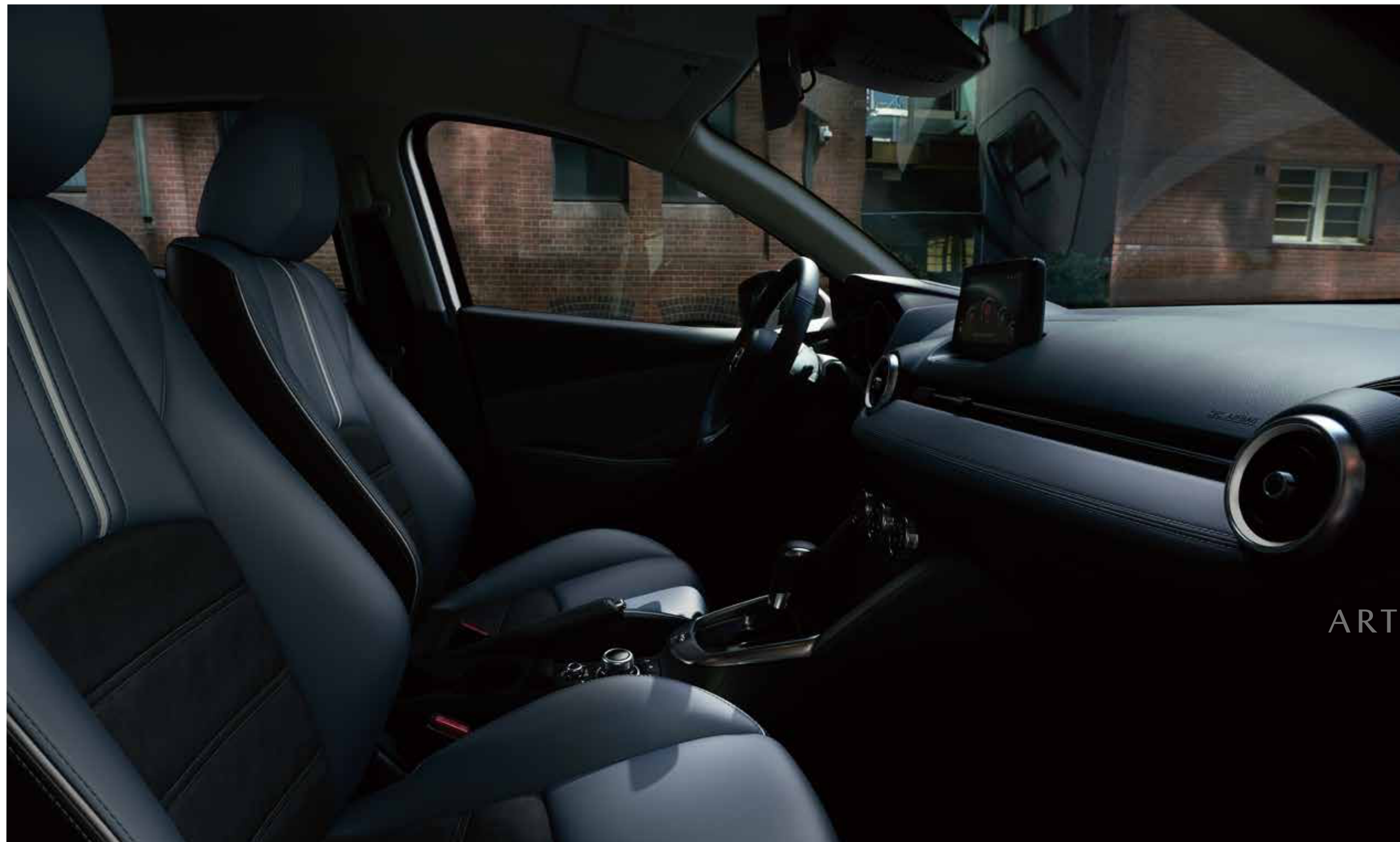
We believe the joy of being alive comes from
what we discover on our journey,
and the inspiration we find in every mile.

Mazda makes you feel alive.



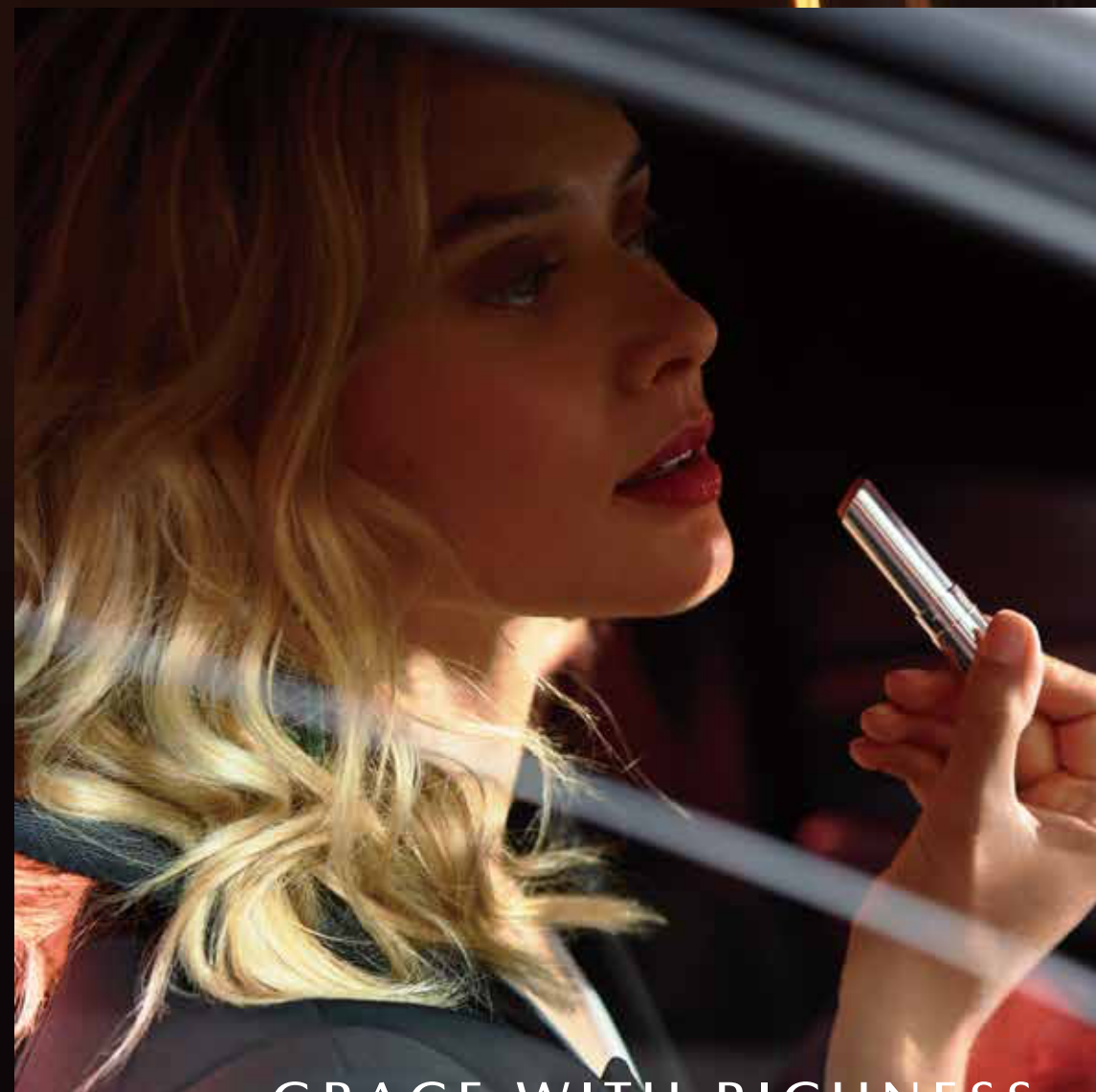
ALLURING & INSPIRING





ART OF SHADE EXPRESSION





GRACE WITH RICHNESS
AND BEAUTY





INGENIERIA CENTRADA EN LAS PERSONAS: LA CLAVE PARA LA SATISFACCION

En Mazda, la totalidad de nuestra investigación y desarrollo gira en torno a la percepción humana: usted es el centro de nuestro universo. Nuestra excepcional Skyactiv Technology comenzó como una iniciativa para reevaluar y revisar cada aspecto de la ingeniería automotriz desde cero, a fin de brindarle una conducción emocionante junto con una seguridad y una performance ambiental superiores. La Skyactiv-Vehicle Dynamics y su G-Vectoring Control Plus (GVC Plus)* constituyeron el paso siguiente en la evolución de esta revolucionaria tecnología. Firmemente arraigado en las sensibilidades humanas — la manera en que usted y sus pasajeros experimentan físicamente el movimiento en un vehículo en marcha — el GVC Plus ofrece una nueva dimensión al disfrute en la carretera. Y ahora estamos desarrollando la Skyactiv-Vehicle Architecture con un intensificado enfoque en nuestra filosofía de diseño centrada en las personas. Gracias a maximizar la intrínseca capacidad de la carrocería de auto equilibrarse en respuesta a las entradas de manejo, la nueva arquitectura del vehículo proporciona la máxima sensación de manejo *Jinba-ittai*.

* G-Vectoring Control: Control vectorizado de la dirección de las fuerzas G (aceleración)

EL NACIMIENTO Y EVOLUCION DE LA SKYACTIV TECHNOLOGY

Un manejo apasionante y divertido combinado con una performance ambiental y de seguridad sin precedentes — da la impresión de ser un sueño imposible. Y para lograrlo fue necesario romper el manual de ideas convencionales más una serie de saltos cuánticos en tecnología. Pero esto es lo que inspiró el desarrollo de la Skyactiv Technology, y lo que continúa impulsando su evolución a lo largo del camino trazado por la ingeniería centrada en las personas. Desde el mismísimo principio, la Skyactiv Technology tuvo como firme objetivo eliminar la ineficiencia y el desperdicio a través de la totalidad del vehículo para entregar niveles inauditos de eficiencia de combustible junto con una seguridad de vanguardia y un placer de manejo incomparable, ayudando a hacer realidad la visión futura de “Zoom-Zoom Sostenible” de Mazda.

SKYACTIV-VEHICLE DYNAMICS

Jinba-ittai, la íntima conexión entre el conductor y el vehículo, es lo que hace tan diferente a cada Mazda. Es la piedra angular de la Skyactiv Technology y alcanza un nivel aún más alto con el G-Vectoring Control Plus de la Skyactiv-Vehicle Dynamics. Esta evolución de la Skyactiv Technology proporciona un control integrado del motor, la transmisión, el chasis y la carrocería para aumentar aún más la sensación *Jinba-ittai* de unidad entre el

HUMAN-CENTRIC ENGINEERING: THE KEY TO SATISFACTION

At Mazda, all our research and development revolves around human perception: you are the centre of our universe. Our unique Skyactiv Technology began as an initiative to re-evaluate and revise every aspect of automotive engineering from the ground up, to give you a soul-stirring drive along with superior safety and environmental performance. Skyactiv-Vehicle Dynamics and its G-Vectoring Control Plus (GVC Plus) were the next step in the evolution of this groundbreaking technology. Firmly rooted in human sensibilities — how you and your passengers physically experience motion in a moving vehicle — GVC Plus brings a new dimension to the enjoyment of the road. And now we are developing Skyactiv-Vehicle Architecture with an intensified focus on our human-centric design philosophy. By maximizing the body's inherent ability to balance itself in response to driving inputs, the new vehicle architecture provides the ultimate *Jinba-ittai* driving feel.

vehículo y el conductor. Por eso un Mazda responde a sus intenciones tan simple y naturalmente como si fuera una extensión de su propio cuerpo. Y usted disfruta de una experiencia de manejo totalmente nueva y satisfactoria.

SKYACTIV-VEHICLE ARCHITECTURE

Puesto que la Skyactiv Technology ha madurado, se han abierto un nuevo potencial y nuevas posibilidades. Y la Skyactiv-Vehicle Architecture es la respuesta de Mazda. Mediante un agudo enfoque en la fina puesta a punto y coordinación de las tecnologías individuales a fin de lograr la optimización completa de todo el vehículo, la Skyactiv-Vehicle Architecture ayuda al conductor y a los pasajeros a mantener el equilibrio cómoda y naturalmente en un entorno en movimiento. Por ejemplo, los asientos están específicamente diseñados para sostener la pelvis en el ángulo correcto, controlar el centro de gravedad del cuerpo y estabilizar el movimiento de la cabeza. El resultado es una fatiga minimizada y una mayor sensación de confort y bienestar, incluso en los viajes largos.

THE BIRTH AND EVOLUTION OF SKYACTIV TECHNOLOGY

Exhilarating, fun driving combined with unprecedented environmental and safety performance — it seems like an impossible dream. And it required tearing up the rule book of conventional ideas plus a series of quantum leaps in technology to achieve. But this is

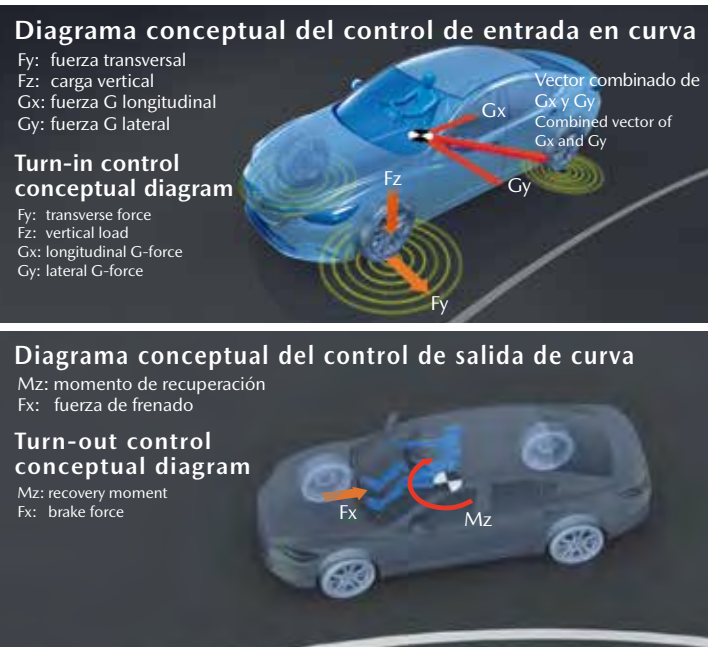
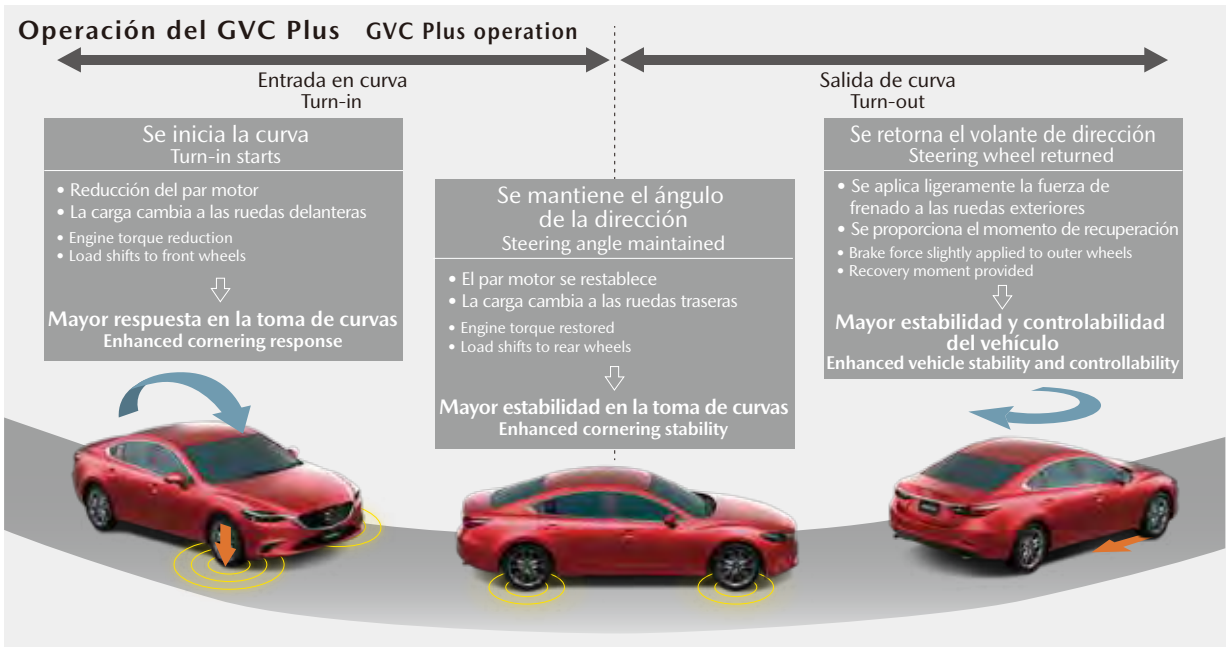
what inspired the development of Skyactiv Technology, and what continues to drive its evolution along a path charted by human-centric engineering. From its very beginnings, Skyactiv Technology was squarely aimed at eliminating inefficiency and waste throughout the entire vehicle to deliver unheard-of levels of fuel efficiency along with cutting-edge safety and unmatched driving pleasure, helping to realize Mazda's future vision of 'Sustainable Zoom-Zoom'.

SKYACTIV-VEHICLE DYNAMICS

Jinba-ittai, the intimate connection between driver and vehicle, is what makes every Mazda so different. It's the bedrock of Skyactiv Technology and it reaches an even higher level with Skyactiv-Vehicle Dynamics' G-Vectoring Control Plus. This evolution of Skyactiv Technology provides integrated control of the engine, transmission, chassis and body to further enhance the *Jinba-ittai* feel of oneness between car and driver. So a Mazda responds to your intentions as simply and naturally as if it's an extension of your body. And you enjoy an entirely new and satisfying driving experience.

SKYACTIV-VEHICLE ARCHITECTURE

As Skyactiv Technology has matured, new potential and possibilities have opened up. And Skyactiv-Vehicle Architecture is Mazda's response. By sharply focusing on fine-tuning and co-ordinating individual technologies to achieve comprehensive whole-vehicle optimization, Skyactiv-Vehicle Architecture helps driver and passengers comfortably and naturally maintain balance in a moving environment. For example, seats are specifically designed to hold the pelvis at the correct angle, control the body's centre of gravity and stabilize movement of the head. The result is minimized fatigue and an enhanced sense of comfort and well-being, even on long journeys.



G-VECTURING CONTROL PLUS (GVC PLUS)

RESPUESTA MAS SUAVE PARA UNA CONDUCCION MAS SATISFACTORIA

Las suaves transiciones entre las fuerzas G al frenar, girar y acelerar son un elemento esencial de Jinba-ittai, y en Mazda han sido un importante foco de desarrollo por muchos años. Esta sensación unificada al frenado, la dirección y la aceleración, junto con una invariable información de eterno, le permite al conductor controlar el vehículo fácilmente y con precisión. Y el G-Vectoring Control (GVC) de Mazda — la tecnología debutante de la Skyactiv-Vehicle Dynamics — llevó esta sensación unificada y dinámica a un nivel aún más alto. Ahora, el avanzado GVC Plus ofrece una capacidad aún mayor. Es una extensión lógica de la filosofía ingenieril y de diseño de Mazda centrada en las personas que no sólo se concentra en la eficiencia mecánica sino que también considera la manera en que debería ser el vehículo a la luz de las características humanas. El GVC Plus es un nuevo enfoque al control de la dinámica del vehículo que usa el motor y los frenos para realzar la performance de manejo, y el mismo brinda a los vehículos Mazda transiciones aún más suaves entre las fuerzas G en todas las situaciones de manejo.

SUPERIOR PERFORMANCE DEL CHASIS MEDIANTE EL CONTROL INTELIGENTE DEL MOTOR

Convencionalmente las fuerzas G tanto laterales como de adelante hacia atrás se controlan por separado. En cambio, el GVC Plus ajusta el par motor de acuerdo a las entradas de la dirección por parte del conductor para brindar un control unificado de la fuerza G en todas direcciones y optimizar dinámicamente la carga vertical sobre cada rueda. Por ejemplo, en el instante en que el conductor comienza a girar el volante para entrar en una curva, el GVC Plus reduce momentáneamente el par motor para transferir el peso a las ruedas delanteras y aumentar el agarre de los neumáticos delanteros. Luego mientras se mantiene un ángulo constante de la dirección, el GVC Plus recupera el par motor para transferir la carga nuevamente a las ruedas traseras y aumentar la estabilidad del vehículo. Esta serie de transferencia de la carga no sólo maximiza el agarre de los neumáticos delanteros y traseros para aumentar la respuesta y la estabilidad de acuerdo con las intenciones del conductor, el GVC Plus lo hace de modo tan suave y natural que ni el conductor ni los pasajeros sienten la más mínima incomodidad. Gracias a esta distribución dinámica de la carga, el GVC Plus reduce en gran medida la necesidad de correcciones de la dirección, permitiendo al conductor mantener la línea elegida con mayor confianza y menor fatiga en los viajes largos. Lo que es más, suavizando las transiciones entre las fuerzas G, el GVC Plus elimina el balanceo

de cabezas y cuerpos para brindar a todos los ocupantes una marcha más suave y placentera.

CONTROL DEL MOMENTO DE GUIÑADA AL SALIR DE UNA CURVA MEDIANTE EL CONTROL INTELIGENTE DE LOS FRENOS

Además de proporcionar una sensación unificada y dinámica al entrar en una curva, el GVC Plus ahora adopta un control directo del momento de guiñada mediante los frenos para aumentar la estabilidad del vehículo, especialmente al salir de la curva. Durante la toma de curvas, el GVC Plus aplica ligeramente la fuerza de frenado a las ruedas exteriores a medida que el volante de dirección se retorna a la posición central, proporcionando un momento de recuperación para restablecer el vehículo en la marcha en línea recta. El resultado no es sólo una eficacia uniforme en toda una gama de situaciones desde la conducción cotidiana a baja velocidad hasta el manejo deportivo a altas velocidades, el GVC Plus ahora cuenta también con una mayor capacidad para evitar emergencias que requieren cambios repentinos de carril, así como con un comportamiento del vehículo más controlable y que inspira confianza cuando se conduce sobre superficies resbaladizas tales como carreteras nevadas.

SKYACTIV-G 1.5

El motor de gasolina e inyección directa Skyactiv-G de alta eficiencia entrega una performance briosa y sensible junto con una extraordinaria economía de combustible y escasas emisiones gracias a la excepcional tecnología de motores de Mazda. Puertos de admisión de alta circulación, cabezas de pistón de forma optimizada, e inyectores de combustible de alta presión con múltiples orificios con control de inyección dividida en tres etapas, todo de nuevo diseño, hacen posible una relación de compresión extremadamente alta a la vez que eliminan el sonido de golpeteo. El resultado es un nuevo nivel en eficiencia de combustible. En particular, el nuevo inyector produce un rociado de combustible atomizado a alta presión que ayuda a evitar la ineficiente adherencia de combustible a las paredes del cilindro a fin de mejorar la combustión. Además, las configuraciones optimizadas de las faldas y anillos del pistón disminuyen la resistencia mecánica. Y un nuevo sistema de control del refrigerante ayuda a evitar la pérdida térmica al arrancar cuando hace frío para mejorar aún más la economía de combustible en el mundo real. En conjunto, estos grandes adelantos tecnológicos hacen realidad una mejor economía de combustible y emisiones notablemente menores, a la vez que entregan también un mayor par motor en todos los regímenes del motor para una respuesta dinámica que realmente hace que usted se sienta en unidad con el automóvil.

Performance del motor*

Potencia máx.: 81 kW/6.000 rpm Par motor máx.: 141 Nm/4.000 rpm

* Valores para los motores con el sistema de escape 4-1.

Los valores para los motores con el sistema de escape 4-2-1 son 82 kW/6.000 rpm y 144 Nm/4.000 rpm.

SKYACTIV-DRIVE

Esta transmisión automática de seis velocidades combina la suave operación de una automática convencional con los cambios rápidos de una caja de doble embrague. El bloqueo se extiende hasta cerca del 90% para la plena sensación de una transmisión manual, y también se tiene la elección de modos de cambio Deportivo y manual para un manejo más deportivo.

SKYACTIV-MT

Esta transmisión manual de seis velocidades ofrece los mismos cambios de carrera corta, ligeros y positivos que el auto deportivo MX-5 de Mazda, lograda a través de un completo rediseño del mecanismo interno de los cambios para una acción más eficiente y una mínima fricción. La placa guía de los cambios está diseñada para un fácil reconocimiento de la posición de los cambios a fin de permitir cambios rápidos y precisos con un golpe de muñeca.

SKYACTIV-BODY

Las innovaciones en estructura, construcción y materiales hacen al Mazda2 más liviano, más seguro y más rígido. Los miembros estructurales rectos, un bastidor continuo y el abundante uso de acero de alta resistencia a la tracción hacen realidad los requisitos contradictorios de peso más liviano y mayor

resistencia a las colisiones, especialmente en el área de los ocupantes. Las estrictas medidas de supresión de ruido hacen realidad un espacio silencioso que promueve la conversación.

SKYACTIV-CHASSIS

El actualizado sistema de suspensión cuenta con tirantes MacPherson en la parte delantera y un eje con barra de torsión en la parte trasera, con amortiguadores puestos a punto para brindar una alta fuerza de amortiguación en las carreteras lisas y un baja amortiguación en caminos llenos de baches a fin de ofrecer un movimiento de la carrocería suave y estable. Concebidos para funcionar en estrecha colaboración con el sistema de suspensión, los asientos delanteros rediseñados sostienen la pelvis recta y mantienen la natural curva espinal en forma de S a fin de reducir el balanceo de cabezas para un más fácil manejo. Y la Dirección de Asistencia Eléctrica proporciona una operación sensible y natural con una positiva información de retorno, así como un control preciso a través de las curvas y durante los viajes largos en línea recta.

G-VECTURING CONTROL PLUS (GVC PLUS)

SMOOTHER RESPONSE FOR A MORE SATISFYING DRIVE

Smooth transitions between G-forces when braking, turning and accelerating are an essential element of Jinba-ittai, and have been a major development focus at Mazda for many years. This unified feel to braking, steering and acceleration, along with consistent feedback, allows the driver to control the vehicle easily and precisely. And Mazda's G-Vectoring Control (GVC) — the debut technology of Skyactiv-Vehicle Dynamics — took this dynamic, unified feel to an even higher level. Now, advanced GVC Plus offers even greater capability. It's a logical extension of Mazda's human-centric design and engineering philosophy that not only concentrates on mechanical efficiency but also considers how a vehicle should be in light of human characteristics. GVC Plus is a new approach to controlling vehicle dynamics that uses the engine and brakes to enhance handling performance, and it gives Mazda vehicles even smoother transitions between G-forces in all driving scenarios.

ENHANCED CHASSIS PERFORMANCE VIA INTELLIGENT ENGINE CONTROL

Conventionally both lateral and fore-aft G-forces are controlled separately. In contrast, GVC Plus adjusts engine torque according to the driver's steering inputs to give unified control of G-force in all directions and dynamically optimize the vertical load on each wheel. For example, the instant the driver begins to turn the wheel to enter a curve, GVC Plus momentarily lowers engine torque to transfer weight to the front wheels and enhance the front tyres' grip. Then while a constant steering angle is maintained, GVC Plus recovers engine torque to transfer load back to the rear wheels and heighten vehicle stability. This series of load transfers not only maximizes front and rear tyre grip to enhance response and stability in accordance with the driver's intentions, GVC Plus does it so smoothly and naturally that neither the driver nor passengers feel any discomfort. Thanks to this dynamic load allocation, GVC Plus greatly reduces the necessity for steering corrections, enabling the driver to maintain a chosen line with greater confidence and lower fatigue on long drives. What's more, by smoothing the transitions between G-forces, GVC Plus suppresses the swaying of heads and bodies to give all occupants a smoother and more enjoyable ride.

YAW MOMENT CONTROL AT TURN-OUT VIA INTELLIGENT BRAKE CONTROL

In addition to providing a dynamic, unified feel at turn-in, GVC Plus now adopts direct yaw

moment control via the brakes to enhance vehicle stability, especially at turn-out. During cornering, GVC Plus slightly applies brake force to the outer wheels as the steering wheel is returned to the centre position, providing a recovery moment to restore the vehicle to straight line running. The result is not only consistent effectiveness over a range of situations from low-speed everyday driving to high-speed sporty driving, GVC Plus now also boasts a higher capability for emergency avoidance that requires sudden lane changes, as well as more controllable, confidence-inspiring vehicle behaviour while driving on slippery surfaces such as snowy roads.

SKYACTIV-G 1.5

The high-efficiency Skyactiv-G direct-injection petrol engine delivers spirited, responsive performance along with outstanding fuel economy and low emissions thanks to Mazda's unique engine technology. Newly designed high-tumble intake ports, shape-optimized piston heads, and high-pressure multi-hole fuel injectors with three-stage split injection control enable an extremely high compression ratio while suppressing knock. The result is a new standard in fuel efficiency. In particular, the new injector produces a high-pressure atomized fuel spray that helps prevent wasteful adherence of fuel to the cylinder walls to enhance combustion. In addition, optimized piston skirt and piston ring configurations lower mechanical resistance. And a new coolant control system helps prevent thermal loss at start up in cold weather to further improve real-world fuel economy. Together, these technological breakthroughs deliver better fuel economy and significantly lower emissions, while also delivering higher torque at all engine speeds for dynamic response that truly makes you feel at one with the car.

Engine performance*

Max. power: 81kW/6,000rpm Max. torque: 141Nm/4,000rpm

*Values for engines with the 4-1 exhaust system. Values for engines with the 4-2-1 exhaust system are 82kW/6,000rpm and 144Nm/4,000rpm.

SKYACTIV-DRIVE

This six-speed automatic transmission combines the smooth operation of a conventional automatic with the fast shifting of a twin-clutch gearbox. Lockup is extended to nearly 90% for the solid feel of a manual transmission, and there's also the choice of Sports and manual shift modes for sportier driving.

SKYACTIV-MT

This six-speed manual transmission offers the same short shift stroke and light, positive shifting as the Mazda MX-5 sports car, achieved through a complete redesign of the internal shift mechanism for more efficient action and minimum friction. The shift gate is designed for easy recognition of shift positions to allow fast, accurate flick-of-the-wrist gear shifting.

SKYACTIV-BODY

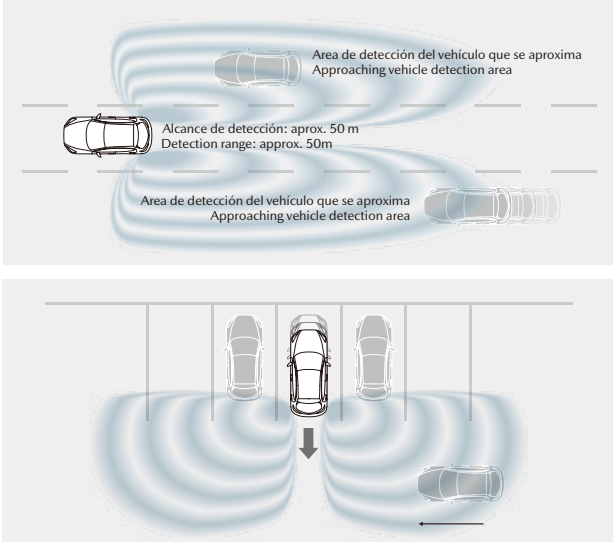
Innovations in structure, construction and materials make Mazda2 lighter, safer and more rigid. Straight structural members, a continuous framework and extensive use of high-tensile steel achieve the contradictory requirements of lighter weight and greater collision-resistance, particularly in the occupants' area. Exacting noise suppression measures realize a quiet space that encourages conversation.

SKYACTIV-CHASSIS

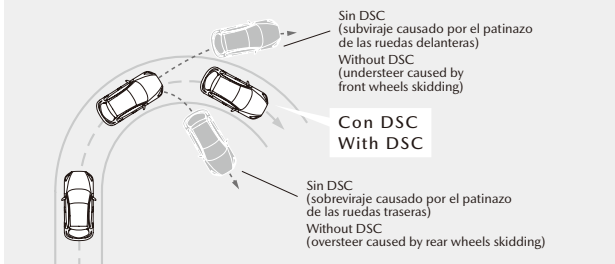
The updated suspension system features MacPherson struts at the front and a torsion beam axle at the rear, with dampers tuned to give high damping force on flat roads and low damping on bumpy roads to provide smooth, stable body motion. Engineered to work in close conjunction with the suspension system, the redesigned front seats keep the pelvis upright and maintain the spine's natural S curve to reduce head sway for easier driving. And Electric Power Assist Steering provides natural, responsive operation with positive feedback, as well as pinpoint control through bends and during straight-line cruising.



i-ACTIVSENSE i-ACTIVSENSE



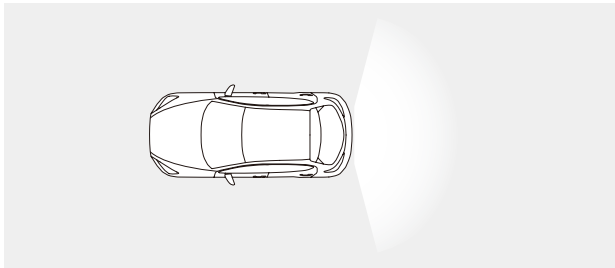
OTRAS MEDIDAS DE SGURIDAD OTHER SAFETY MEASURES



CONTROL DINAMICO DE ESTABILIDAD (DSC) CON SISTEMA DE CONTROL DE TRACCION (TCS)
El DSC con el TCS controla electrónicamente la fuerza de frenado aplicada a cada rueda para ayudar a evitar el sobreviraje o el subviraje y mantener la estabilidad del vehículo al tomar una curva en carreteras resbaladizas o durante entradas repentinas de la dirección.
DYNAMIC STABILITY CONTROL (DSC) WITH TRACTION CONTROL SYSTEM (TCS)
DSC with TCS electronically controls braking force applied to each wheel to help prevent under- or oversteer and maintain vehicle stability when cornering on slippery roads or during sudden steering inputs.

AIRBAG
Las airbag delanteras se encuentran instaladas como equipo estándar para proporcionar una amplia protección contra los impactos y daños físicos en una colisión frontal. Estas son sólo una parte de la serie integrada de exhaustivas medidas de seguridad del Mazda2.
AIRBAGS
Front airbags are fitted as standard equipment to provide ample protection against physical shock and injury in a frontal collision. These are just part of Mazda2's integrated suite of comprehensive safety measures.

MONITOREO DE PUNTO CIEGO (BSM) Y ALERTA DE TRAFICO CRUZADO TRASERO (RCTA)
El BSM usa sensores de radar de ondas cuasi milimétricas de 24 GHz para detectar vehículos en los puntos ciegos de atrás y de los laterales, y el uso de una señal de giro mientras el BSM detecta un vehículo activa advertencias visuales y auditivas. El RCTA usa los mismos sensores para alertar al conductor cuando detecta vehículos que se aproximan desde cualquiera de los laterales durante las operaciones de marcha atrás.



BLIND SPOT MONITORING (BSM) AND REAR CROSS TRAFFIC ALERT (RCTA)
BSM uses 24GHz quasi-milliwave radar sensors to detect vehicles in the blind spots behind and to the side: using a turn signal while BSM detects a vehicle triggers visual and audio warnings. RCTA uses the same sensors to alert the driver when it detects vehicles approaching from either side when reversing.

SISTEMA DE MONITOREO TRASERO
El sistema de monitoreo trasero cuenta con una cámara de gran angular para brindarle una vista clara e integral del entorno de la parte trasera del Mazda2 al dar marcha atrás, aumentando aún más la seguridad. Los obstáculos de los puntos ciegos se visualizan en la pantalla central de siete pulgadas del panel de instrumentos.
BACK-UP MONITOR SYSTEM
The back-up monitor system features a wide-angle camera to give you a clear and comprehensive view around the rear of Mazda2 when reversing, further enhancing safety. Obstacles in the blind spots are displayed in the instrument panel's seven-inch centre display.

CARROCERIA
La carrocería proporciona una performance de seguridad en colisiones excelente. El abundante uso de acero de ultra alta resistencia a la tracción otorga resistencia con poco peso, mientras que el bastidor absorbe y canaliza la energía apartándola de la cabina.
BODY STRUCTURE
The body provides excellent collision safety performance. Extensive use of ultra-hightensile steel gives strength with low weight, while the framework absorbs and channels energy away from the cabin.

Notas: Las características de seguridad de la i-Activsense no son un sustituto del manejo seguro y atento. Hay limitaciones en el alcance y detección de los sistemas. La disponibilidad del equipo/características de seguridad varía según el país y la categoría del modelo. Consulte a su concesionario Mazda local en cuanto a la información exacta.
Notes: i-Activsense safety features are not a substitute for safe and attentive driving. There are limitations to the range and detection of the systems. Availability of safety equipment/features varies according to country and model grade. Please consult your local Mazda dealer for exact information.

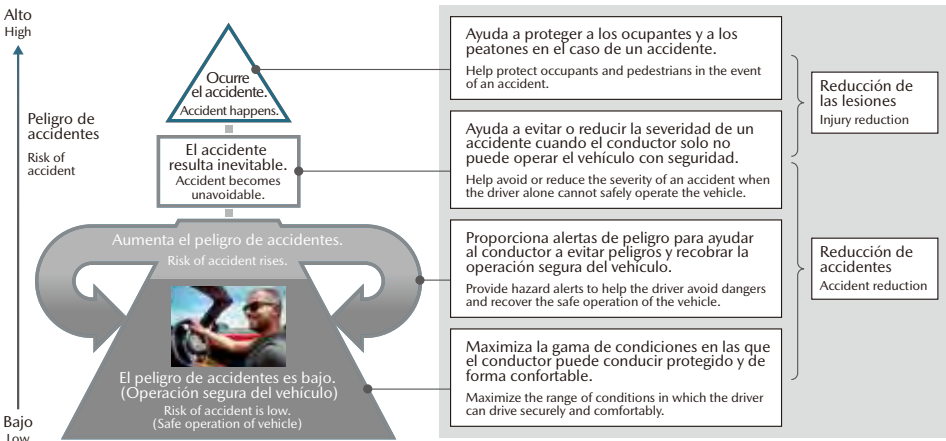
INNOVACION CENTRADA EN LAS PERSONAS:
LA CLAVE PARA UN MANEJO MAS SEGURO Y MAS PROTEGIDO

La filosofía de Seguridad Proactiva de Mazda está firmemente basada en nuestra creencia en la habilidad del conductor, teniendo como objetivo apoyar un manejo más seguro y manteniendo a la vez toda la diversión de las carreteras fluidas. En primer lugar se tiene el óptimo entorno del conductor con buena visibilidad, controles bien posicionados, instrumentos de fácil lectura y mínima distracción, realzado por el excelente apoyo de reconocimiento de Mazda tal como los sensores de estacionamiento y el sistema de monitoreo trasero. A continuación está la i-Activsense, un portafolio de medidas de seguridad activa para advertirle de forma incremental cuando una situación potencialmente peligrosa se está desarrollando. Y finalmente está la seguridad pasiva, diseñada para ayudar a proteger a los ocupantes y minimizar las lesiones en el caso de ocurrir un accidente.

HUMAN-CENTRIC INNOVATION: THE KEY TO SAFER, MORE SECURED DRIVING

Mazda's Proactive Safety philosophy is firmly grounded in a belief in the driver's abilities, aiming to support safer driving while maintaining all the fun of the open road. First is an optimum driver environment with good visibility, well-positioned controls, easy-to-read instruments and minimal distractions, enhanced by Mazda's excellent recognition support such as parking sensors and back-up monitor. Next is i-Activsense, a portfolio of active safety measures to incrementally warn you when a potentially dangerous situation is developing. And finally there is passive safety to help protect occupants and minimize injuries if an accident should occur.

SEGURIDAD PROACTIVA DE MAZDA
MAZDA PROACTIVE SAFETY





DISEÑO CENTRADO EN LAS PERSONAS: LA CLAVE PARA LA COMUNICACION

El diseño centrado en las personas es la clave para la comunicación completa e intuitiva entre usted y el Mazda2. Así como la comunicación en tiempo real con el mundo cuando usted está en la carretera. Todo gracias a la más moderna iteración de la Interface Hombre Máquina (HMI) y al sistema MZD Connect de Mazda. La HMI y su filosofía de diseño centrada en las personas ahora incluye hasta su posición de manejo para realzar aún más la experiencia Jinba-ittai con una vista panorámica de la carretera y todos los instrumentos y controles idealmente posicionados para apoyarlo en un manejo más seguro y placentero.

HUMAN-CENTRIC DESIGN: THE KEY TO COMMUNICATION

Human-centric design is the key to complete and intuitive communication between you and Mazda2. As well as real-time communication with the world when you're on the road. It's all thanks to Mazda's latest iteration of the Human-Machine Interface (HMI) and MZD Connect system. HMI and its human-centric design philosophy now include even your driving position to further enhance the Jinba-ittai experience with a panoramic view of the road and all instruments and controls ideally placed to support you in safer, enjoyable driving.

LA HMI — EL CONTROL CENTRADO EN USTED

Los automóviles modernos presentan constantemente más y más información, lo cual puede confundir y hasta distraer. Por eso Mazda concibió su HMI totalmente alrededor de usted, para brindar información detallada con un movimiento de la vista y un estrés mínimos. Los controles, los instrumentos, el volante y la palanca de cambios están todos idealmente posicionados con relación al asiento del conductor, con el grupo de instrumentos principales y el volante de dirección — contando ahora con una nueva forma ergonómica para optimizar el confort del agarre — directamente centrados en el conductor, mientras que los pedales están posicionados simétricamente para quedar naturalmente bajo los pies. La excelente visibilidad está asegurada gracias a los pilares A posicionados hacia atrás para ofrecer una vista más amplia de la carretera. El Mazda2 ahora cuenta con una Active Driving Display a todo color con definición, brillo y contraste superiores. Esta pantalla frontal muestra informaciones clave de manejo y del sistema de navegación justo sobre el grupo de instrumentos y justo debajo de la línea horizontal de visión para mantener a usted totalmente informado sin necesidad de apartar la vista de la carretera. La pantalla central grande de siete pulgadas montada en el tablero de instrumentos muestra ítems y funciones con relación a entretenimiento como una pantalla táctil cuando el auto está detenido. En movimiento, el mando rotativo proporciona control. Girando, presionando y conmutando este botón, usted puede operar funciones de entretenimiento a la vez que mantiene su cuerpo y su vista en la posición normal de manejo. A diferencia de una pantalla táctil, no hay necesidad de mirar el mando cuando se lo opera, minimizando la distracción visual. El mando está rodeado de cinco botones que brindan acceso rápido para las pantallas comunes más un botón "Atrás".

LA MZD CONNECT LO MANTIENE EN CONTACTO

La MZD Connect le brinda una versátil conexión a Internet estando en la carretera. La misma ofrece una gama sumamente amplia de opciones de infoentretenimiento a través de Aha™ de HARMAN cuando se conecta a un teléfono inteligente vía Bluetooth®. La característica Audio del sistema le permite el acceso a múltiples fuentes de música, incluyendo radio de AM/FM,

reproductores portátiles de audio, y Radio por Internet Aha. La característica Comunicación puede leer en voz alta mensajes SMS, así como otros servicios de redes sociales en Internet tales como Twitter y Facebook disponibles a través de Aha. La característica Navegación muestra su posición actual en un mapa junto con la ruta hasta el destino especificado. El software del sistema se actualiza fácilmente, brindando un acceso actual a los servicios más modernos sin cambiar ningún hardware.

HMI — CONTROL CENTRED ON YOU

Modern cars constantly present more and more information which can confuse, and even distract. So Mazda engineered its HMI entirely around you, to provide detailed information with minimal eye movements and stress. Controls, instruments, steering wheel and shift lever are all ideally placed in relation to the driver's seat, with the main instrument cluster and steering wheel — with ergonomic shape that optimizes grip comfort — directly centred on the driver, while the pedals are positioned symmetrically to fall naturally under the feet. Excellent visibility is assured thanks to A-pillars located rearward to offer a broader view of the road. Mazda2 also features a full-colour Active Driving Display with enhanced definition, brightness and contrast. This head-up display shows key driving and navigation system information just above the instrument cluster and just below your horizontal line of sight to keep you fully informed without the need to take your eyes off the road. The large, seven-inch centre display on the dash shows entertainment-related items and functions as a touchscreen when the car is stationary. In motion, the rotary commander provides control. By rotating, pressing and toggling this knob, you can operate entertainment functions while keeping your body and your eyes in the normal driving position. Unlike a touchscreen, there's no need to look at the commander when operating it, minimizing visual distraction. The commander is surrounded by five buttons giving shortcuts to four common screens plus a back button.

MZD CONNECT KEEPS YOU IN TOUCH

MZD Connect gives you versatile internet connection while on the road. It offers an extremely wide range of infotainment options through Aha™ by HARMAN when connected to your smartphone via Bluetooth®. The system's Audio feature lets you access multiple audio sources including AM/FM radio and mobile audio players, and Aha Internet Radio. The Communication feature can read SMS messages aloud as well as other internet social network services such as Twitter and Facebook available via Aha. The Navigation feature shows your current position on a map along with a route to your specified destination. System software is easily updated to give you ongoing access to the latest services without swapping out any hardware.



Nota: Las funciones disponibles de la MZD Connect pueden variar de acuerdo con el tipo de teléfono inteligente conectado y su entorno de funcionamiento. Consulte a su concesionario Mazda local en cuanto a la información exacta.
Note: Available functions of MZD Connect may vary according to the type of connected smartphone and its operating environment. Please consult your local Mazda dealer for exact information.

EQUIPAMIENTO EQUIPMENT



Las nuevas llantas de 16 pulgadas cuentan con un diseño de brazos rectos y combinan un aspecto modelado y deportivo con un imponente aire de calidad.

New 16-inch wheels feature a straight spoke design and combine a sporty, sculpted look with an impressive air of quality.



Los espejos retrovisores de puerta se pliegan automáticamente cuando las puertas se cierran por medio de la llave para evitar esfuerzos y también proporcionan una confirmación visual de que las puertas están debidamente cerradas.

The door mirrors automatically fold in when the doors are locked via the key to save effort and also provide visual confirmation the doors are properly secured.



El interruptor de Drive Selection* en la placa guía de los cambios permite pasar al modo Deportivo, ajustando automáticamente las características del motor y la transmisión para una potente aceleración y respuesta lineal cuando se entra en una autopista con mucho tráfico.

* La Drive Selection se encuentra disponible en los modelos con transmisión automática.

Drive Selection* switch on the shift gate allows switching to Sport mode, automatically setting the transmission and engine characteristics for powerful acceleration and linear response when merging onto a crowded highway.

*Drive Selection is available on models with automatic transmission.



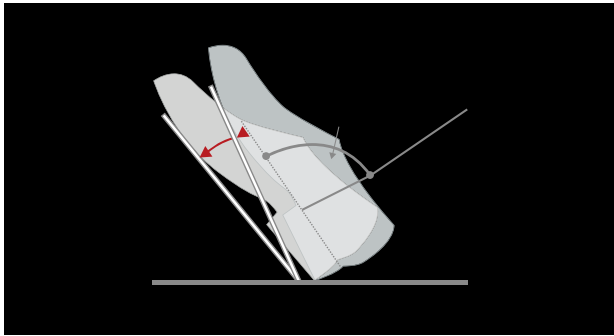
La Active Driving Display a todo color muestra la información de alta prioridad a medida que va cambiando momento a momento, minimizando los riesgos relacionados con apartar la vista de la carretera y el tiempo requerido para volver a enfocar la vista.

The full-colour Active Driving Display shows high-priority information as it changes from moment to moment, minimizing risks associated with looking away from the road and the time taken for the eyes to refocus.



El volante de dirección tiene brazos estrechos y un aro con sección transversal variable a fin de que las manos calcen mejor y así proporcionar un agarre digno de confianza para el manejo deportivo.

The steering wheel has narrow spokes and a rim with varying cross-section to better fit the hands and give a confident grip for sporty driving.



Comparado con los pedales convencionales de tipo suspendido, el pedal del acelerador de tipo órgano ofrece un control más preciso para una superior operabilidad. Además, el pedal de tipo órgano facilita el desplazamiento del pie al pedal del freno.

Compared to conventional hanging-type pedals, the organ-type accelerator offers more precise control for enhanced operability. In addition, the organ-type pedal makes it easier to move the foot over to the brake.

COLORES EXTERIORES E INTERIORES EXTERIOR AND INTERIOR COLOURS

COLORES DE CARROCERIA BODY COLOURS



Soul Red Crystal Metallic (46V)

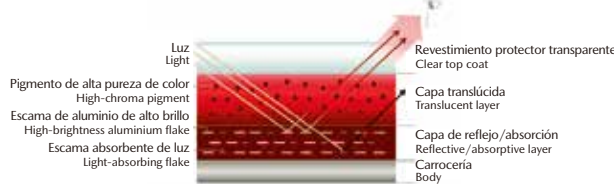


Machine Grey Metallic (46G)

TAKUMI-NURI

La tecnología de pintura Takumi-Nuri (*takumi*: maestro artesano, *nuri*: pintura), exclusiva de Mazda, con su combinación sin precedentes de color, toques de luz, sombra y profundidad, enfatiza aún más la pura belleza y calidad de la forma dinámica de la carrocería. La línea de modelos incluye dos colores de carrocería Takumi-Nuri: el Soul Red Crystal Metallic y el Machine Grey Metallic.

Composición de las capas de pintura Paint-coat composition



TAKUMI-NURI

Mazda's unique painting technology Takumi-Nuri (*takumi*: master craftsman, *nuri*: painting), with its unprecedented combination of colour, highlights, shade and depth, further emphasizes the sheer beauty and quality of the dynamic body shape. The lineup includes two Takumi-Nuri body colours: Soul Red Crystal Metallic and Machine Grey Metallic.



Eternal Blue Mica (45B)



Titanium Flash Mica (42S)



Jet Black Mica (41W)



Ceramic Metallic (47A)



Sonic Silver Metallic (45P)



Deep Crystal Blue Mica (42M)



Snowflake White Pearl Mica (25D)



Arctic White (A4D)

MATERIAL DE LOS ASIENTOS SEAT MATERIALS



Cuero, Gris Azulado
Leather, Blue Grey



Tela, Azul Marino
Cloth, Navy Blue



Tela, Marrón
Cloth, Brown



Tela, Negra
Cloth, Black

MAZDA MOTOR CORPORATION

DJ-L1C-B1
SE-19XT

Todos los detalles y especificaciones de los vehículos y opciones que aparecen en las páginas de este catálogo están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden ser diferentes según el mercado.
Debido al proceso de impresión, los colores de la carrocería y del tapizado interior pueden ser ligeramente diferentes de los reales. Consulte a su concesionario Mazda local en cuanto a la información exacta.

All details and specifications of the vehicles and their options shown on the pages of this catalogue are subject to change without notice and may vary according to locale.
Due to the printing process, the colours of the bodies and interiors may differ slightly from the actual colours. Please consult your local Mazda dealer for exact information.

© Mazda Motor Corporation Printed in Japan.

www.mazda.com